

COVID-19 | Maatregelen | 01/09/2021

BSK | Vertaald uit het Nederlands

Mjere od 1. septembra / rujna

Uvod

Vlada je donijela mjere kako bi se suzbilo širenje korona virusa. Poštujte ove mjere. Na taj način nećete oboljeti ili zaraziti nekog drugog. Policija može da Vas kontroliše.

Napomena: U nekim gradovima ili općinama / opštinama važe strožija pravila. Na primjer u gradovima gdje nije vakcinirano / cijepljeno dovoljno stanovništva, kao u Briselu. Provjerite na internetskoj stranici grada ili općine / opštine.

Zlatna pravila za ljeto

- Poželjno je da se vakcinirate / cijepite. Što više osoba bude vakcinisano / cijepljeno, to je bolje za bezbjednost / sigurnost sviju nas.
- Često perite ruke vodom i sapunom.
- Jeste li bolesni ili imate simptome? Ostanite kod kuće i obratite se svom doktoru / liječniku.
- Još uvijek niste vakcinirani / cijepljeni i idete na neko mjesto gdje će biti prisutno puno osoba? Testirajte se sami. U apoteci / ljekarni možete kupiti test za samotestiranje.
- Najbolje je da se s drugima dogovorite vani.
- Najbolje da se s drugima dogovorite u malim grupama.
- Jesu li svi u vašoj grupi vakcinirani / cijepljeni? Onda ne morate nositi zaštitnu masku za usta
- Dobro provjetrite / prozračite prostorije: otvorite prozor.
- Držite se još neko vrijeme udaljenosti od 1,5 metar, sve dok se većina stanovništva ne bude vakcinirana / cijepljena.
- Na odmoru takođe budite oprezni. Informišite se o pravilima.

Odlazak u drugi grad ili drugu državu

Unutar Belgije:

- Možete se slobodno kretati
- Koristite li javni prijevoz (autobus, tramvaj ili voz / vlak)? Jeste li stariji od 12 godina? Nosite zaštitnu masku za usta. To je obavezno.

Putovanje u druge države:

- Najbolje je da ne putujete u države izvan Evropske Unije.
- Putujete li u inostranstvo / inozemstvo? Postoje 3 zone prema bojama.
 - Crvena: regija ili država s velikim rizikom na zarazu od korone. Bolje je da tamo ne putujete.

- Narandžasta: regija ili država sa srednjim rizikom na zarazu od korone. Bolje je da tamo ne putujete.
- Zelena: regija ili država s malim rizikom na zarazu od korone. Možete putovati u tu državu.
- Pogledajte na webstranici <https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land/>
- Provjerite koja su pravila u državi u koju putujete na: diplomatie.belgium.be

COVID – Certifikat / potvrda

- Ako idete na putovanje možete zatražiti COVID-certifikat / potvrdu. Ovaj certifikat / potvrda je obavezna u puno država.
- Postoje 3 vrste certifikata / potvrda:
 - Certifikat / potvrda o vakcinaciji / cijepljenju: potpuno ste vakcinisani / cijepljeni najmanje 14 dana
 - Certifikat / potvrda o testiranju: imali ste negativan rezultat testa na koronu (star najviše 72 sata).
 - Certifikat / potvrda o preboljenoj bolesti: nedavno ste imali koronu (prije ne više od 180 dana)
- Ovaj certifikat / ovu potvrdu možete dobiti na covid-safe.be
- Morate li napraviti test prije polaska? Zatražite ovaj test na mijngezondheid.be

Ako se vraćate iz inostranstva / inozemstva

- Jeste li bili duže od 48 sati / časova u inostranstvu / inozemstvu?
 - Ispunite formular / obrazac na stranici <https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form> prije povratka u Belgiju.
 - Dolazite li iz zelene ili narančaste zone? Ne morate se testirati niti biti u karanteni.
 - Dolazite li iz crvene zone u Evropskoj Uniji?
 - ▶ Imate li certifikat / potvrdu o vakcinaciji ili certifikat / potvrdu da ste preboljeli covid? Ne morate biti u karanteni niti se morate testirati.
 - ▶ Nimate li certifikat / potvrdu o vakcinaciji ili certifikat / potvrdu da ste preboljeli covid? Testirajte se onda 1. i 7. dan nakon što ste se vratite kući s putovanja.
 - ▶ Je li jedan od tih testova pozitivan? Morate obavezno 10 dana u samoizolaciju.
 - ▶ Djeca mlađa od 12 godina se ne moraju testirati.
 - Dolazite li iz crvene zone izvan Evropskoj Uniji?
 - ▶ Imate li certifikat / potvrdu o vakcinaciji? Testirajte se onda 1. ili 2. dan nakon što ste se vratite kući s putovanja. Je li vaš test negativan? Možete izaći iz karantene kad dobijete rezultate testa. Djeca mlađa od 12 godina se ne moraju testirati.
 - ▶ Nimate li certifikat / potvrdu o vakcinaciji? Morate biti u karanteni 10 dana. Testirajte se 1. i 7. dan nakon što se vratite kući s putovanja. Je li test koji ste obavili na 7. dana negativan? Onda više ne morate biti u karanteni.
 - ▶ Postoje neke države za koje ne važe ova pravila. Popis država možete pronaći na <https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land/>
 - Dolazite li iz zone s velikim rizikom na zarazu od korone?
 - ▶ Pregled ovih zona možete naći na <https://info-coronavirus.be/nl/hoog-risico-landen/>
 - ▶ Je li to jedna od zemalja / država izvan Evropske Unije?
 - > Morate obavezno 10 dana u karantenu. Ovo pravilo važi za sviju.
 - > Testirajte se 1. i 7. dan nakon što se vratili u Belgiju.

- ▶ Je li to jedna od zemalja unutar Evropske Unije ili Šengenske zone?
 - > Nimate li certifikat / potvrdu o vakcinisanju / cijepljenju?
 - + Onda se testirajte 1. dan nakon što se vratili kući. Je li taj test negativan? Onda više ne morate biti u karanteni.
 - + Posle toga se ponovo testirajte na 7. dan.
 - + Je li jedan od ovih testova pozitivan? Morate onda obavezno 10 dana u samoizolaciju.
- Napomena: ako se ne budete pridržavali ovih pravila, možete biti kažnjeni s 250 eura.

Posao

- Možete ići na radno mjesto kako biste obavljali svoj rad. Poštujte pravila koja se primjenjuju na Vašem radnom mjestu.
- Imate li pitanja? Informacije ćete dobiti od svog poslodavca.

Trgovine

- Trgovine su otvorene.
 - Ulazite li u neku trgovinu / prodavnicu? Prvo dezinficirajte ruke.
 - Nosite zaštitnu masku za usta. To je obavezno.
- Pijace / tržnice rade.
- Noćna trgovina je otvorena.
- Frizerski saloni i ostala ne-medicinska kontaktna zanimanja su otvoreni. Na primjer: pediker, kozmetički saloni.

Ugostiteljstvo

- Kafići i restorani su otvoreni
 - Krećete li se u kafiću ili restoranu? Nosite onda zaštitnu masku za usta.

Društveni kontakti

- Možete pozvati osobe kod vas kući, nema više mjera ograničenja.

Kretanje

- Možete obavljate sport gdje god želite i s koliko osoba želite?

Slobodno vrijeme

- Događaji ili predstave su mogući. Na primjer: pozorište, profesionalna sportska natjecanja / utakmice ili koncerti.
 - Za veće događaje Vam je potreban Covid Safe Ticket. Covid Safe Ticket možete naći na www.covidsafe.be ili preko aplikacije CovidSafeBE
- Organizovane aktivnosti, na primjer preko kluba ili udruge, su dozvoljene.
- Šta je i dalje zatvoreno do 1 oktobra / listopada?
 - Diskoteke

- Dansing

Religija

- Vjerske službe se mogu održavati. Morate nositi zaštitnu masku za usta.

Vrtići i škole

- Dječje obdanište / kreš je otvoren(o).
- Djeca mogu ići u školu. Od škole ćete dobiti više informacija.

Ohrabrenje

Ove mjere su važne za zdravlje svih nas. Svi moramo da ih se pridržavamo. Hvala Vam što se pridržavate ovih mjera. Zajedno ćemo zaustaviti korona virus.